

Versione non ufficiale. Fa fede solo quella pubblicata nella
Raccolta ufficiale.



Ordinanza del DATEC sulla manutenzione e il controllo successivo degli autoveicoli per quanto concerne le emissioni dei gas di scarico e di fumo

Modifica del ...

Il Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (DATEC)

ordina:

I

L'ordinanza del DATEC del 21 agosto 2002¹ sulla manutenzione e il controllo successivo degli autoveicoli per quanto concerne le emissioni dei gas di scarico e di fumo è modificata come segue:

N. 1.2.3.1

1.2.3.1 Per i veicoli per i quali non esiste un titolare di un'approvazione del tipo o un rappresentante della marca in Svizzera, il documento di manutenzione può essere richiesto per esempio alle organizzazioni sotto menzionate. Il documento di manutenzione va compilato secondo i dati tecnici disponibili. In assenza di tali dati, per gli autoveicoli leggeri dotati di motore ad accensione comandata sono riportati come valori di riferimento i valori indicativi di cui al numero 2.3; per gli autoveicoli dotati di motore ad accensione per compressione sono rilevati i valori di riferimento di cui al numero 3.3.

Autoveicoli di trasporto:

auto-suisse

Associazione degli importatori
svizzeri d'automobili,
Casella postale 47, 3000 Berna
22

Macchine edili e autoveicoli di
lavoro non adibiti
all'agricoltura e alla silvicoltura:

Associazione svizzera
dell'industria delle macchine
edili (VSBM),
Casella postale 656, 4010 Basi-
lea

¹ RS 741.437

Veicoli a motore agricoli e forestali: Association suisse des fabricants
et commerçants de machines
agricoles (ASMA),
Casella postale 106, 3000 Berna
6

N. 3.3.5

3.3.5 Se non è stato determinato nessun valore di riferimento secondo il metodo dell'accelerazione libera, nel documento di manutenzione va indicato un valore di riferimento di $0,3 \text{ m}^{-1}$.

II

La presente ordinanza entra in vigore il 1° febbraio 2019.

...

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti,
dell'energia e delle comunicazioni DATEC:

Doris Leuthard